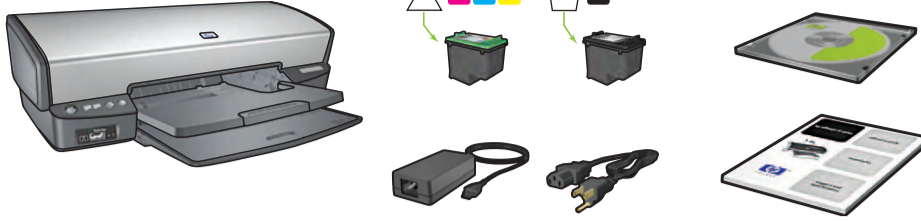
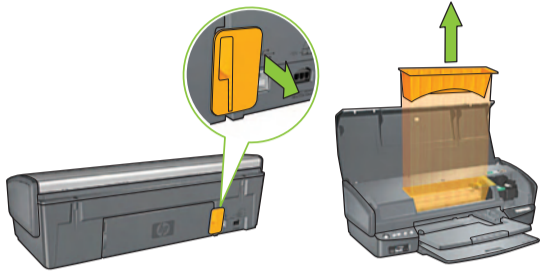


Windows

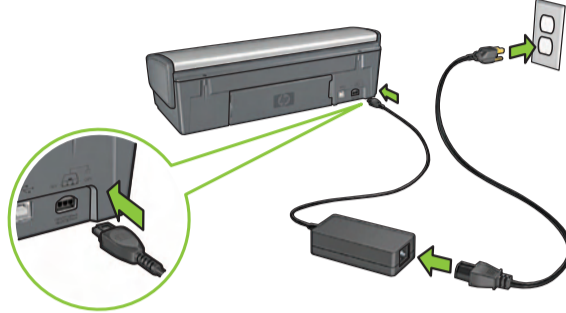
Installationsposter
Poster d'installation
Poster di installazione
Installatieposter
HP Deskjet 5900 series



- 1** Entfernen Sie das gesamte orangefarbene Verpackungsmaterial.
Retirez TOUS les matériaux d'emballage orange.
Rimuovere TUTTO il materiale di imballaggio arancione.
Verwijder ALLE oranje verpakingsmaterialen.



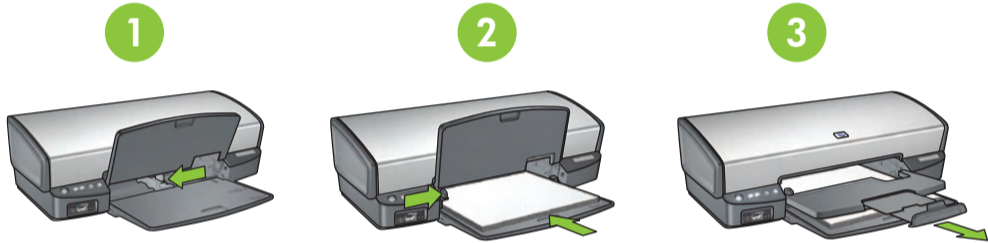
- 2** Schließen Sie das Netzgerät an.
Branchez l'alimentation.
Collegare l'alimentazione.
Sluit de stroomvoorziening aan.



- 3** Schalten Sie den Drucker ein.
Mettez l'imprimante sous tension.
Accendere la stampante.
Zet de printer aan.



- 4** Schieben Sie die Papierführung nach links. Legen Sie weißes Papier ein.
Ziehen Sie die Fachverlängerung heraus.
Faites glisser le guide papier vers la gauche. Chargez du papier blanc.
Déployez l'extension.
Fare scorrere la guida della carta verso sinistra. Caricare carta bianca.
Estrarre l'estensione.
Schuif de papiergeleider naar links. Plaats wit papier. Schuif het verlengstuk naar buiten.



- 5 1** Öffnen Sie die Abdeckung.
Ouvrez le capot.
Aprire il coperchio.
Open de kap.

- 2** Ziehen Sie an der rosafarbenen Lasche, um die Schutzfolie zu entfernen.
Tirez sur la languette rose pour retirer l'adhésif.
Tirare la linguetta rosa per rimuovere il nastro trasparente.
Trek aan het roze lipje om de doorzichtige tape te verwijderen.

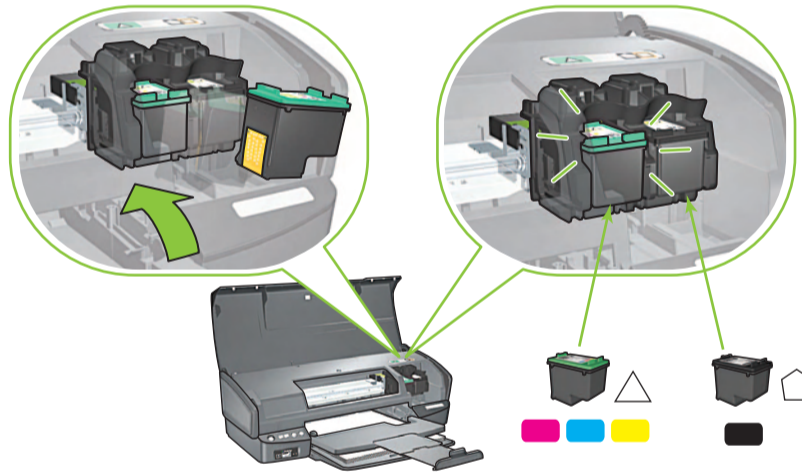


- 6** Setzen Sie die Tintenpatronen ein. Drücken Sie die Patronen fest in den Schacht, bis sie hörbar einrasten.

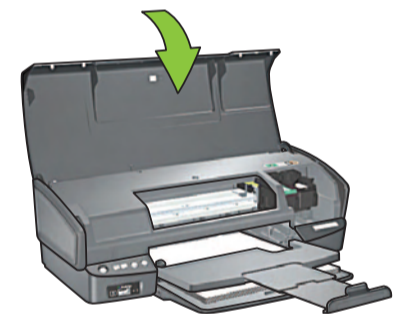
Insérez les cartouches d'encre. Appuyez fermement sur chaque cartouche pour qu'elle s'enclenche.

Inserire le cartucce di stampa. Premerle con decisione finché non scattano in posizione.

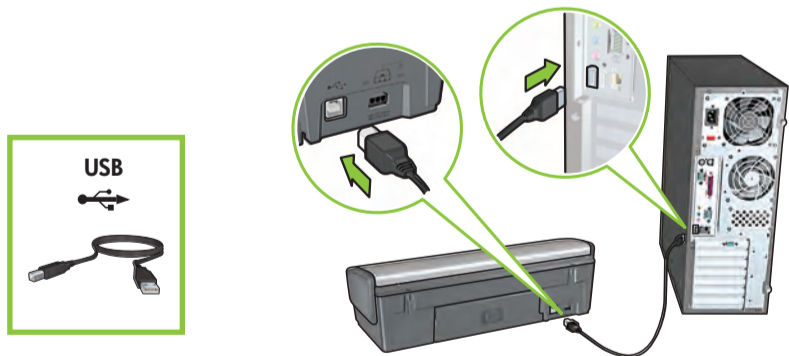
Plaats de inktpatronen. Druk de patronen stevig aan tot deze vastklikken.



- 7** Schließen Sie die Abdeckung.
Fermez le capot.
Chiedere il coperchio.
Sluit de kap.



- 8** Schließen Sie den Drucker an den Computer an.
Das USB-Kabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Reliez l'imprimante à l'ordinateur.
Vous devez acheter un câble USB (non fourni).
Collegare la stampante al computer.
Acquistare il cavo USB separatamente.
Sluit de printer aan op de computer.
U dient zelf een USB-kabel aan te schaffen.



Warten Sie, bis der Assistent gestartet wird.
Attendez que l'écran de l'assistant apparaisse.
Attendere che venga visualizzata la schermata di procedura guidata.
Wacht tot de wizard op het scherm verschijnt.

Legen Sie die CD mit der Druckersoftware ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

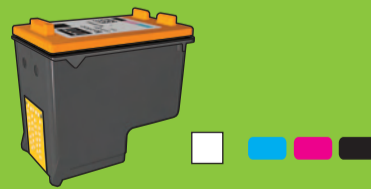
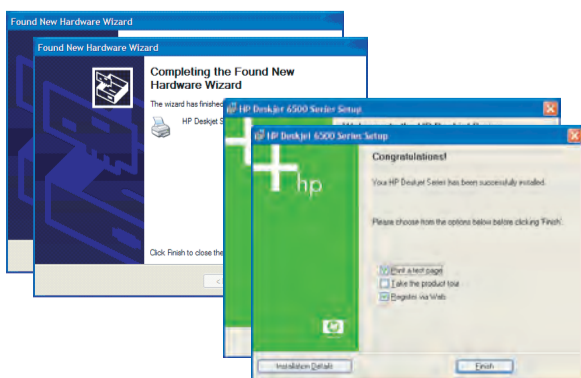
Insérez le CD, puis suivez les instructions à l'écran.

Inserire il CD e seguire le istruzioni visualizzate.

Plaats de cd in het cd-rom-station en volg de instructies op het scherm op.



- 9** Warten Sie, bis das Glückwunschfenster angezeigt wird.
Attendez que l'écran Félicitations s'affiche.
Attendere che venga visualizzata la schermata di congratulazioni.
Wacht totdat wordt gemeld dat de installatie is voltooid.



Wenn Sie Wert auf hochwertige Fotodrucke legen, die mit der Zeit nicht verblassen, kaufen Sie eine Fotodruckpatrone.

Pour obtenir des photos couleur quasiment sans grain et d'une résistance au temps exceptionnelle, achetez une cartouche d'encre photo.

Per stampare foto a colori senza grana e dall'eccellente durata, acquistare una cartuccia di stampa fotografica.

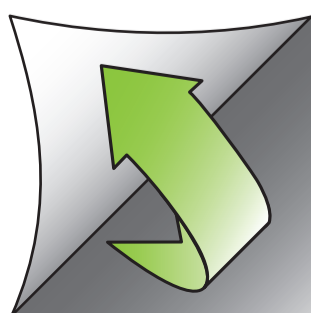
Schaf een foto-inktpatroon aan voor het afdrukken van egale foto's die bijna niet verkleuren.

Benötigen Sie weitere Hilfe?
Drehen Sie die Seite um.

Besoin d'aide ? Tournez la page.

Serve ancora aiuto? Voltare pagina.

Meer hulp nodig? Draai het blad om.



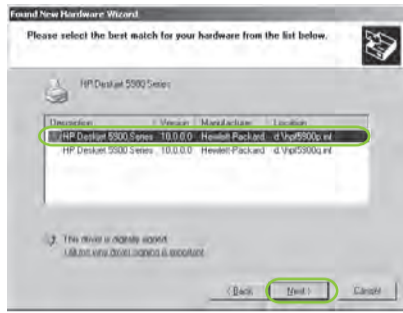
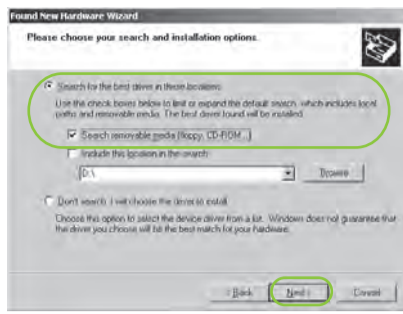
Wenn eines der folgenden Fenster zu sehen ist, führen Sie die gezeigten Schritte aus.

Si l'un des écrans ci-dessous s'affiche, suivez les instructions indiquées.

Se viene visualizzata una delle seguenti schermate, attenersi alle seguenti procedure.

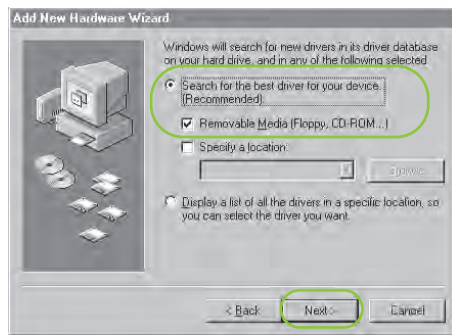
Als een van de volgende schermen wordt weergegeven, volgt u de weergegeven stappen.

Windows XP

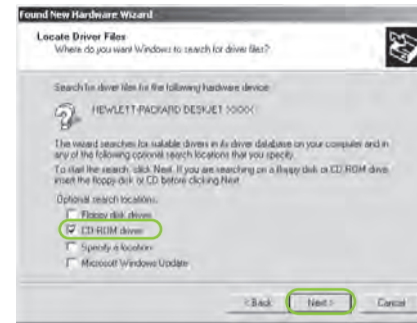


Wählen Sie „hpf5900p.inf“ aus.
Sélectionnez hpf5900p.inf.
Selezionare hpf5900p.inf.
Selecteer hpf5900p.inf.

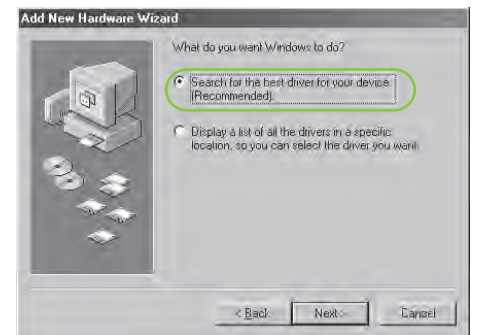
Windows Me



Windows 2000



Windows 98SE



Windows XP 64-bit

Informationen zur Einrichtung des Druckers in der 64-Bit-Version von Windows finden Sie auf der Website „www.hp.com/support“.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante avec un système d'exploitation Windows 64 bits, visitez www.hp.com/support.

Per informazioni sull'utilizzo della stampante con un sistema operativo Windows a 64 bit, andare all'indirizzo www.hp.com/support.

Ga naar www.hp.com/support voor instructies over het gebruik van de printer met een 64-bits Windows-besturingssysteem.

Keine Fenster?

1. Klicken Sie im Menü **Start** auf **Ausführen**.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Durchsuchen**.
3. Wechseln Sie in der Dropdown-Liste **Suchen** in zur **HPPP CD**.
4. Wählen Sie die Anwendung **Setup** aus, und klicken Sie auf die Schaltfläche **Öffnen**.
5. Klicken Sie auf **OK**, und folgen Sie den angezeigten Anweisungen.

Aucun écran ?

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sélectionnez **Exécuter**.
2. Cliquez sur le bouton **Parcourir**.
3. Sélectionnez **HPPP CD** dans la liste déroulante **Rechercher**.
4. Sélectionnez **Setup**, puis cliquez sur le bouton **Ouvrir**.
5. Cliquez sur **OK**, puis suivez les instructions à l'écran.

Non compare alcuna schermata?

1. Fare clic su **Start**, quindi selezionare **Esegui**.
2. Fare clic sul pulsante **Sfoglia**.
3. Selezionare **HPPP CD** nell'elenco a discesa **Cerca in**.
4. Selezionare **Setup**, quindi fare clic sul pulsante **Apri**.
5. Fare clic su **OK** e seguire le istruzioni visualizzate.

Wordt er geen scherm weergegeven?

1. Klik op **Start** en selecteer **Uitvoeren**.
2. Klik op de knop **Bladeren**.
3. Selecteer **HPPP CD** in de vervolgkeuzelijst **Zoeken in**.
4. Selecteer **Setup** en klik op de knop **Openen**.
5. Klik op **OK** en volg de instructies op het scherm.

Benötigen Sie weitere Hilfe?
Besoin d'aide ?
Serve ancora aiuto?
Meer hulp nodig?



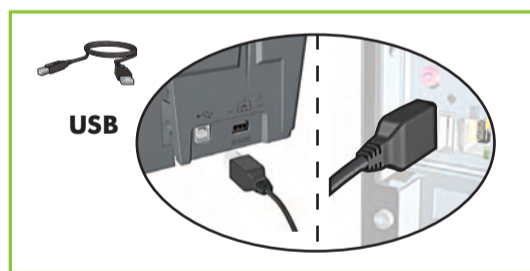
www.hp.com/support

Wenn die Installation fehlschlägt...



Vergewissern Sie sich, dass der Drucker eingeschaltet ist.
Vérifiez que l'imprimante est sous tension.
Assicurarsi che la stampante sia accesa.
Controleer of de printer is ingeschakeld.

En cas d'échec de l'installation...



Prüfen Sie, ob alle Kabel fest eingesteckt sind.
Vérifiez que les câbles sont correctement branchés.
Assicurarsi che i cavi siano correttamente collegati.
Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten.

Se l'installazione non riesce...



Wenn diese Anzeigen blinken, beginnen Sie wieder am Anfang dieses Posters.
Si ces voyants clignotent, reprenez au début du présent poster d'installation.
Se queste spie lampeggiano, ripetere la procedura dall'inizio del poster di installazione.
Als deze lampjes knipperen, begint u boven aan deze installatieposter.

Als de installatie mislukt...

Wenn das Problem weiterhin auftritt, gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die CD aus dem CD-Laufwerk, und ziehen Sie das Druckerkabel vom Computer ab.
2. **Starten Sie den Computer neu.**
3. Deaktivieren bzw. beenden Sie vorübergehend evtl. vorhandene Firewall- oder Antivirensoftware. Aktivieren bzw. starten Sie diese Programme nach der Installation wieder.
4. Legen Sie die CD mit der Druckersoftware in das CD-Laufwerk des Computers ein, und führen Sie die Installation entsprechend den angezeigten Anweisungen durch.
5. Starten Sie den Computer nach Abschluss der Installation neu.

Si le problème persiste :

1. Retirez le CD du lecteur de CD-ROM, puis débranchez le câble de l'imprimante de l'ordinateur.
2. **Redémarrez l'ordinateur.**
3. Désactivez ou fermez temporairement tout pare-feu logiciel ou programme antivirus. Relancez ces programmes une fois l'imprimante installée.
4. Insérez le CD du logiciel d'impression dans le lecteur de CD-ROM, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
5. Une fois l'installation terminée, redémarrez l'ordinateur.

Se il problema persiste:

1. Rimuovere il CD dalla relativa unità, quindi scollegare il cavo della stampante dal computer.
2. **Riavviare il computer.**
3. Disattivare temporaneamente eventuali firewall o chiudere le applicazioni antivirus. Riavviare tali programmi dopo l'installazione della stampante.
4. Inserire il CD del software della stampante nella relativa unità del computer, quindi seguire le istruzioni visualizzate per l'installazione.
5. Al termine dell'installazione, riavviare il computer.

Houden de problemen aan?

1. Verwijder de cd uit het cd-rom-station van de computer en verwijder de printerkabel uit de computer.
2. **Start de computer opnieuw op.**
3. Schakel alle firewall-software tijdelijk uit en sluit alle antivirusprogramma's. Herstart deze programma's als de printer is geïnstalleerd.
4. Plaats de cd met printersoftware in het cd-romstation van de computer en volg de instructies op het scherm om de printersoftware te installeren.
5. Als de installatie is voltooid, start u de computer opnieuw.